

уровнем владения языком: чтобы не было большого количества незнакомых слов, особенно в ключевых позициях.

4. Текст должен содержать второстепенную, избыточную информацию, помимо основной. С точки зрения умений – выделить основное, отделить второстепенное и т.д. Наиболее благоприятные условия создаются в тексте типа – повествование.

5. Ознакомительное чтение используется на всех этапах обучения русскому языку как иностранному. Работа с данным видом чтения направлена на развитие фантазии, языковой догадки, расширение словарного запаса учащихся, умения прогнозировать развитие сюжетной линии.

6. Учитывая неоднородность смыслового восприятия, можно выделить несколько уровней понимания речевого сообщения – от определения значения отдельных слов к пониманию смысла сообщения.

7. У учащихся в процессе обучения формируются умения ознакомительного чтения: умения, связанные с оперированием языковым материалом; умения, связанные с пониманием содержания текста.

8. Формирование у учащихся этих умений обеспечивается системой заданий к текстам:

1) задания, направленные на снятие трудностей содержательного плана, связанных с фоновыми знаниями;

2) задания, направленные на снятие языковых трудностей;

3) задания, обучающие наиболее рациональным приемам извлечения информации из текста с учетом его жанра;

4) задания с целью контроля понимания содержания текста.

9. Большое значение при ознакомительном чтении имеет работа с лексикой. Расширение словарного запаса происходит непрерывно при обильном чтении и выполнении упражнений, обеспечивающих повторение новой лексики.

10. Задания, которые помогут выработать у учащихся умения ознакомительного чтения текста, делятся на предтекстовые, притекстовые (задания к тексту) и задания по контролю понимания.

ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ КАК ВИД УЧЕБНОЙ РАБОТЫ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

С.Н. Бойкова

Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины

Обучение русскому языку иностранцев предусматривает формирование у них коммуникативной компетенции. Речевая компетенция предполагает развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме. Известно, что чтение оригинальной литературы (разных видов, стилей, жанров) на изучаемом языке в значительной степени обогащает словарный запас, знакомит с культурой и литературой страны изучаемого языка, развивает аналитическое мышление, а также способствует развитию навыков устной и

письменной речи. В настоящее время чтение подразделяется на множество видов в зависимости от целей, которые оно преследует. В частности, выделяют аналитическое, изучающее, просмотровое, ознакомительное и другие виды чтения [1, с. 157]. Как разновидность чтения выделяется и внеаудиторное, или домашнее, чтение.

Под домашним чтением мы понимаем обязательное для всех учащихся, дополнительное по отношению к учебнику, постоянное и обильное чтение с целью извлечения содержательной информации [2]. Оно позволяет студентам-иностранцам уже на начальном этапе обучения русскому языку приобщиться к чтению как к реальной речевой деятельности.

Однако, исходя из современной практики, в рамках программ по РКИ присутствует в основном «интенсивное» чтение, то есть чтение небольших по объему текстов. Получается, что за годы обучения в вузе иностранные учащиеся могут не прочитать ни одной книги на русском языке (программа по русской литературе предусматривает прочтение целых произведений, но, как правило, иностранцы читают их в сокращенном варианте). С одной стороны, это связано с нежеланием современной молодежи читать книги вообще (как на родном, так и на иностранном языке), а с другой стороны, с «боязнью» непривычно большого объема текста, незнакомых лексических и грамматических структур, языковых и страноведческих реалий и т. д.

Преимущества домашнего чтения неоспоримы, так как можно на его базе провести многие формы работы, а самое главное – у преподавателя и студента возникает беседа по прочитанному, по проблематике текста. Студент-иностранец преодолевает языковой барьер, учится высказывать суждения о прочитанном на изучаемом языке, постепенно переходя от подготовленной речи к неподготовленной.

Для организации домашнего чтения большое значение имеет содержательная сторона текстов, предназначенных для чтения. Важно учитывать при подборе текстов личные пристрастия и увлечения студентов, их уровень подготовки, чтобы прочитанное было не «чтением ради чтения», а доставляло студентам удовольствие. Интересный увлекательный текст с захватывающим сюжетом побуждает дочитать его до конца, чтобы узнать развязку. Можно рекомендовать тексты конкретного автора, так как в процессе чтения студенты приспосабливаются к манере писателя, его стилю, что позволяет лучше понять содержание, запомнить разные языковые конструкции. Важно также и то, что словник художественного произведения составляют в основном общеупотребительные слова, на базе которых формируется умение говорения и ведения диалога.

Еще одно важное преимущество домашнего чтения – связь со страноведческим аспектом преподавания иностранных языков. Формируя речевую компетенцию, домашнее чтение помогает студентам глубже понять культурные традиции народа, язык которого они изучают.

Методы контроля внеаудиторного (домашнего) чтения оригинальной литературы позволяют проверить наличие умений в разных видах речевой деятельности: в беглом чтении оригинальной литературы в соответствующую

щей отрасли знания; в оформлении извлеченной из текста информации в виде перевода или резюме; в умении делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, затрагиваемые в прочитанной литературе, и вести беседу по прочитанному материалу [3].

Литература

1. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов педагогических вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 4-е изд. – М. : Просвещение, 2006. – 239 с.

2. Домашнее чтение на уроках английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.multikulti.ru/Strategy/info/Strategy_info_280.html – Дата доступа : 11.04.2016.

3. Крашенинникова, Н. А. Методическое пособие по домашнему чтению для студентов неязыковых специальностей вузов / Н. А. Крашенинникова, О. И. Осетрова. – Ульяновск: УлГУ, 2013. – 57 с.

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.П. ЧЕХОВА НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ-МЕДИКАМИ

Т.Б. Брус, И.Г. Рахманова

Витебский государственный медицинский университет

Как сохранить и поддержать интерес иностранных студентов к изучению русского языка на всем протяжении их учебы? Этот вопрос всегда волновал и продолжает волновать преподавателей русского языка как иностранного.

Как известно, интереснее всего на занятиях по русскому языку идет работа с художественным текстом. Студенты узнают новые слова и выражения, обогащают и расширяют свой словарный запас. А в том случае, если проблема текста вызывает неподдельный интерес, активно включаются в обсуждение, участвуют в дискуссиях, высказывают собственное мнение.

Программой по русскому языку для студентов-иностранцев, разработанной на кафедре русского языка Витебского государственного медицинского университета, на II–III курсах по специальностям «Лечебное дело», «Стоматология», «Фармация» предусмотрено чтение рассказов А.П. Чехова «Враги», «В аптеке», «Ах, зубы!». Рассказы А.П. Чехова выбраны для чтения не случайно. Они невелики по объему, лаконичны, отличаются динамичным сюжетом, остротой конфликтов, важностью морально-этических проблем и, что очень существенно, связаны с будущей специальностью студентов – медициной. Чеховские произведения – один из самых благодатных, актуальных и доступных источников в плане нравственного воспитания будущих медиков. В них затрагиваются проблемы взаимоотношений врача и пациента, понятий врачебного долга, ответственности, доброты, милосердия.

Работа над рассказами начинается со знакомства с личностью самого А.П. Чехова, который интересен студентам не только как писатель, но и